I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3004/88

af 26. september 1988

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse vine med oprindelsesbetegnelse, og med oprindelse i Tunesien (1988/89)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i tillægsprotokollen til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik [1] indrømmes der for visse vine med oprindelsesbetegnelse, henhørende under KN-kode ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 og ex 2204 21 39 og med oprindelse i Tunesien, som er nærmere angivet i aftalen i form af brevveksling, og som er fremstillet på grundlag af 1977-høsten, fritagelse for told ved indførsel i Fællesskabet inden for rammerne af et årligt fællesskabstoldkontingent på 50 000 hl;

disse vine skal frembydes i beholdere med indhold på 2 liter eller derunder; de skal være ledsaget enten af et certifikat for oprindelsesbetegnelse i overensstemmelse med modellen i bilag D til den nævnte aftale eller undtagelsesvis af et V I 1-dokument eller et V I 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 3590/85 [2]; det ovennævnte fællesskabstoldkontingent bør derfor åbnes for perioden fra 1. november 1988 til 31. oktober 1989;

for de pågældende vine gælder referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan omfattes af toldkontingentet, skal artikel 54 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 [3] være overholdt;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2573/87 af 11. august 1987 om den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med Algeriet, Egypten, Jordan, Libanon, Tunesien og Tyrkiet [4], bestemmes det, at Kongeriget Spanien fra den pågældende forordnings ikrafttræden skal anvende en toldsats, der formindsker forskellen mellem basistoldsatsen og præferencetoldsatsen, medens Republikken Portugal indtil begyndelsen af anden etape udsætter anvendelsen af præferenceordningen for de pågældende varer; nærværende forordning finder derfor anvendelse for Fællesskabet med undtagelse af Portugal;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt for anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt; et system for udnyttelse af fællesskabskontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at afspejle den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der beregnes dels på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler fra Tunesien af de pågældende varer i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i det foreliggende tilfælde giver imidlertid hverken Fællesskabets eller nationale statistikker detaljerede oplysninger om de pågældende vinkvaliteter, og der kan ikke fremsættes holdbare forudberegninger over indførslen; under disse omstændigheder synes det hensigtsmæssigt at opdele kontingenterne i indledende kvoter, hvorved der tages hensyn til oplysninger om den faktiske udnyttelse af disse vine på de forskellige medlemsstaters markeder;

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør toldkontingentet deles i to dele, idet den første del fordeles mellem visse medlemsstater, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække disse medlemsstaters behov, såfremt deres indledende kvote opbruges, samt de

(1) EFT nr. L 297 af 21. 10. 1987, s. 36.
(2) EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.
(3) EFT nr. L 84 af 7. 3. 1987, s. 1.
(4) EFT nr. L 250 af 1. 9. 1987, s. 1.

behov, der vil kunne opstå i de øvrige medlemsstater; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fæstsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 40 % af kontingentmængden;

medlemsstaternes indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, de rnæsten fuldstændigt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvote på reserven; hver medlemsstat skal trække på reserven, når hver af dens tillægskvoter næsten er fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal være gyldige indtil udløbet af kontingentperioden; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, idet denne især skal kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentet og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af den indledende kvote i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra 1. november 1988 til 31. oktober 1989 suspenderes den gældende toldsats ved indførsel i Fællesskabet med undtagelse af Portugal af nedennævnte varer til det niveau og inden for rammerne af det fællesskabstoldkontingent, der er anført nedenfor:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (hl)	Kontingenttoldsats (%)
09.1206	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	— vin med oprindelsesbetegnelse og benævnt som følger: Coteaux de Tebourba, Coteaux d'Utique, Sidi-Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, grand cru Mornag, med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol og derunder og i beholdere med indhold af to liter og derunder, med oprindelse i Tunesien	50 000	fri

Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender Kongeriget Spanien toldsatser, der er beregnet i henhold til de herom fastsatte bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2573/87.

2. Det i stk. 1 omhandlede toldkontingent gælder for vine, der er fremstillet på grundlag af høsten fra 1977 eller senere.

3. For de omhandlede vine gælder referenceprisen franko grænse.

Artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 skal iagttages, for at de omhandlede vine kan omfattes af det nævnte kontingent.

4. Disse vine skal ved indførsel ledsages enten af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, der er udstedt af den kompetente tunesiske myndighed i overensstemmelse med den model, der er knyttet som bilag til denne forordning, og i hvilket disse myndigheder i rubrik nr. 16 attesterer, at de pågældende vine er fremstillet på grundlag af høsten fra 1977 eller senere, eller af et V I 1-dokument eller et V I 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85.

Artikel 2

1. En første del på 20 000 hl af det i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingent fordeles mellem visse medlemsstater; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. oktober 1989, udgør følgende mængder:

	(hl)
Benelux	260
Danmark	1 260
Tyskland	2 400
Frankrig	16 080

2. Den anden del på 30 000 hl udgør reserven.

3. Såfremt en importør giver meddelelse om forestående indførsler af de pågældende varer i de øvrige medlemsstater og anmoder om kontingentbehandling, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til behovet, forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats indledende kvote, således som denne kvote er fastsat i artikel 2, stk. 2, eller samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til reserven — såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en næste kvote på 15 % af dens indledende kvote, eventuelt afrundet opad.

2. Såfremt den næste kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at dens indledende kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat, på de i stk. 1 fastsatte betingelser og i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en tredje kvote på 7,5 % af dens indledende kvote, eventuelt afrundet opad.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser trækning af en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelse af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, der trækkes i medfør af artikel 3, gælder indtil den 31. oktober 1989.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 1. september 1989 til reserven den ikke udnyttede del af deres indledende kvote, som den 15. august 1989 overstiger 20 % af den oprindelige mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. september 1989 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. august 1989, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den del af hver af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt af disse om reservens udnyttelsesgrad, så snart den har modtaget meddelelserne.

Den underretter senest den 5. september 1989 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, ved hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning til, at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, gør det muligt fortløbende at foretage afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives på de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. september 1988.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

BILAG

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro :	00000
	3. (Navnet på det organ, som garanterer oprindelsesbetegnelsen)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire :	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE**	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :	7. (Oprindelsesbetegnelse)	
8. مكان الافراغ — Place of unloading — Lieu de déchargement :		

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لمترات Litres Litres

12. لمترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres) :

13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :

14. تأشيرة الجمارك — Customs' stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Tunisian legislation as entitled to the designation of origin ' .....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi tunisienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ..... ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.
(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.